

立法會CB(4)820/12-13(02)號文件

聾人資訊 News of Deaf

致：教育事務委員會融合教育小組委員會

有關《立法會融合教育對聾人學童的需要》

由聾人資訊撰寫
(提交日期：2013年6月18日)

我是林國福女士/小姐，是聾人資訊的代表發言，有 120 度深度嚴重聽障受損，完全聽不到聲音，我不喜歡戴耳機(數碼助聽器)，原因是我不懂得分辨聲音的來源。同時，我習慣了使用「香港手語」，同聾人或普通入一齊去溝通，一齊去了解有關聾人手語文化的認識。

我以前在 1997 年入讀「大一設計學院」修讀平面設計文憑課程，當時並沒有香港翻譯員的協助，因此，我還是堅持完成學業的夢想，並很有耐性去讀一些商業設計文憑課程，直至畢業，並考取專業的商業文憑証書課程的認可資格。

在 2001 年，我在 IVE 讀有關商業設計文憑課程，期間，並沒有手語翻譯員提供協助及支援。在茫然無助下，終於取得平面設計高級文憑証書。我感覺到，香港現行的教育發展相當不便，很少聾人有機會入讀 IVE 的課程。問題是沒有香港翻譯員的協助及服務，沒有 Note-taking(記錄筆記)。

我有這段經歷的分享，就在 2007 年夏天，我去美國攻讀 IT 大學「資訊科技」課程，大約有五年的時間。在美國大學的「主流大學」普通老師講授時，有一位美國手語翻譯及有 Note-taking(記錄筆記)的服務。每次上完這堂課時，老師都會給我 note-taking(記錄筆記)回家再溫習一次，而這種教學計劃，均由政府全費資助。

在考試期間，老師給予聾人跟健聽學生多一倍的時間，
例如：hearing 1.5hours. Deaf 3 hours.，全部計劃是由政府全費資助。

在補習時，普通老師教一小時，有手語翻譯，而手語翻譯服務的費用都是政府全費資助。而提供手譯服務規定限制每天最多二小時的手語翻譯。

當我完成學業時，返回香港遇到生活艱難，節衣縮食，但是，我希望在香港繼續攻讀IT的大學碩士或博士學位課程。同時，我親自問過很多間的聾人機構及聾人中心，有沒有晚間上課時間呢？但當時的中心當值職員就能反映現時並沒有香港手語翻譯服務，令我真的非常非常失望，石沉大海。

同時，香港是不是肯定就沒有手語翻譯員提供可靠及有限度的手語翻譯服務呢？我本身是有專業資格可以繼續升學，唔單止是我自己的需要，還有其他聾人都有此需要繼續升學，並給予升上進修專科課程繼續學業，自我增值，同時，還充滿希望就是，我們可以找到高級高薪收入的工作，提升聾人的競爭能力，與健聽人有平等的就業機會。

最後，我主張強調的是，美國聾人教育有良好的發展及潛能，希望香港聾人教育方面需要有良好改革的計劃，並發展成藍海商機，增加香港聾人提供培訓及就業機會，貢獻社會，為未來的下一代橋樑作好準備，有教無類的專業精神，多謝支持！！

-完

聾人資訊 facebook 專頁：<http://www.facebook.com/News.of.Deaf/info>

聾人資訊 Email：newssofardeaf@yahoo.com.hk

聾人資訊網址：<http://www.newssofardeaf.org.hk>